

## 马来西亚国家能源公司和赢创宣布将共同生产特种化学品

2013 年 1 月 29 日

马来西亚国家能源公司 (PETRONAS, 以下简称马国油) 和赢创工业集团日前签署了一份协议, 双方将在马来西亚南部柔佛州合作建设和运营特种化学品工厂, 并作为马国油炼油和石化一体化开发 (RAPID) 项目联合体的其中一部分。

何圆圆

企业传播部

电话: +86 21 6119-1296

传真: +86 21 6119-1065

cathy.ho@evonik.com

根据该协议, 双方将致力于共同拥有、开发、建造和运营 RAPID 项目中的过氧化氢、碳四共聚单体和加氧合成产品等三个工厂。

上述工厂的年产量预计将分别达到 250,000 吨过氧化氢、220,000 吨异壬醇和 110,000 吨 1-丁烯。马国油将采用过氧化氢直接氧化工艺生产环氧丙烷 (即 HPPO 工艺)。HPPO 工艺是赢创与伍德公司共同开发的环境友好型生产工艺。这些工厂预计将于 2016 年建成投产。

马国油首席营运官兼下游业务执行副总裁 Datuk Wan Zulkiflee Wan Ariffin 和赢创执行董事俞大海博士作为双方公司代表于 1 月 16 日在科隆坡签署了协议。

“整个项目有望成为我们在亚洲市场发展战略中的又一里程碑,” 俞大海博士说道。“这也说明了为什么我们选择马国油这样有实力的长期战略合作伙伴。”

该合作伙伴关系有望加强马国油在该地区作为石化下游领先企业的市场地位。赢创是全球过氧化氢和碳四产品最大的生产商之一, 其工厂遍及欧洲、北美、南美、新西兰、亚洲、南非和印尼。

“赢创在该专业领域拥有超过 100 年的卓越表现和经验, 同时具备公认的技术、工艺和销售支持, 因此成为了 RAPID 项目发展及实现的另一个战略合作伙伴,” Datuk Wan Zulkiflee 说道。

赢创工业集团

Rellinghauser Str. 1-11

德国 埃森 45128

www.evonik.com

羰基合成醇一异壬醇是生产增塑剂 DINP (邻苯二甲酸二异壬酯) 的前体, 后者用于软质 PVC。其最重要的市场和终端应用领域除了电缆和汽车之外, 还包括薄膜、壁纸和地板。

监事会主席

Werner Mueller 博士

董事会成员

董事会主席: 英凯师博士

Wolfgang Colberg 博士

Thomas Haerberle 博士

Thomas Wessel 先生

吴皓泽先生, 俞大海博士

1-丁烯在生产聚乙烯塑料时用作共聚单体, 其主要增长市场在中国、东南亚、中东和欧洲。

过氧化氢在造纸和纺织工业中用作漂白剂, 并用于生态友好型氧化和消毒过程。

注册地点: 埃森

注册法院: 埃森地方法院

商业登记: B 19474

增值税号: DE 811160003



## 公司信息

赢创是一家来自德国的创新型工业集团，我们的核心业务——特种化工在全球处于领先地位。我们将业务与全球大趋势相结合，即健康、营养、资源效率、全球化。提升业务盈利、保持企业价值的持续增长是赢创的核心战略。赢创的发展得益于其创新实力和一体化技术平台。赢创的业务遍及全球 100 多个国家。在 2011 财年，赢创的 33,000 余名员工创造了 145 亿欧元的销售额和营业利润(税息折旧及摊销前利润)达 28 亿欧元。

赢创工业集团自上世纪七十年代末期开始在大中华区(包括中国大陆、香港和台湾)生产特种化工产品，并早在此之前就在这一地区有了广泛的业务活动。赢创视大中华区为推动全球经济发展的驱动力之一，并为实现业务在大中华区持续增长而不断努力。2011 年，赢创大中华区约有 3,500 名员工，总销售额超过 12 亿欧元。

## 关于 PETRONAS

PETRONAS 是马来西亚国家石油公司，由马来西亚政府全资所有。连同旗下子公司和关联公司业务，PETRONAS 属财富全球 500 强企业，主业为整合油气运营。

PETRONAS 致力于对人类和国家的安康做出贡献，因此在开发油气资源并使其增值的同时，始终将商业、环境和社会责任的平衡作为其决策时所考量的重点。

如需了解更多信息，请访问 [www.petronas.com](http://www.petronas.com)

## 免责声明

截至目前，在本新闻稿中提及或任何关系到未来的前瞻性声明中所做出的预测或期望，可能会包含某些已知或未知的风险及不确定因素。随着公司经营环境的改变，实际发展结果可能会与预期不尽相同。赢创工业集团不会为此新闻稿中所作的任何预测、期望或声明承担更新的义务。